

# ZMLUVA o zabezpečení umeleckého vystúpenia

uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších právnych predpisov a zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon) v jeho platnom znení (ďalej len „zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

## **1. Obchodné meno : ARZÉN, občianske združenie**

Sídlo spoločnosti : Terchová 929, 013 06 Terchová  
V zastúpení podpisuje : Miroslav Fedor  
IČO : 42347360

(ďalej len „agentúra“)  
na strane jednej

a

## **2. Obchodné meno : Obec Šindliar**

Sídlo : Šindliar 144, 082 36 Lipovce  
IČO : 00327824  
DIČ : 2020548178

(ďalej len „objednávateľ“)  
na strane druhej

### **Čl. 1.**

#### **Predmet zmluvy**

1.1. Na základe tejto zmluvy sa agentúra zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa umelecké vystúpenie výkonných umelcov (koncert „Arzén“) počas kultúrno – spoločenskej akcie (ďalej len „program“) a to podľa nižšie uvedených ustanovení tejto zmluvy:

Predstavenie / umelci	:	Arzén
Druh umeleckého výkonu	:	koncert
Rozsah umeleckého výkonu	:	jeden vstup, cca 60 min.
Miesto vytvorenia výkonu	:	Šindliar - na Bani
Dátum a čas začiatku príprav	:	26.07. 2014, zvuková skúška 20.00
Dátum a čas vystúpenia	:	26.07. 2014, začiatok 22.00, koniec 23.00
Názov programu	:	Šindliar party 2014

### **Čl. 2.**

#### **Odmena a platobné podmienky**

2.1. Objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí agentúre za jej všetky plnenia poskytnuté objednávatelovi v súlade s predmetom tejto zmluvy odmenu v celkovej výške: 600 € (slovom: šesťsto eur). Agentúra nie je platiteľom DPH.

2.2. Právo fakturovať cenu plnenia vzniká agentúre po vytvorení umeleckého výkonu v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy. Splatnosť faktúry je 14 (slovom: štrnásť) dní po skončení produkcie a to bezhotovostne, t.j. bankovým prevodom na účet agentúry na základe zaslanej faktúry – daňového dokladu. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti účtovného a daňového dokladu. V prípade, že faktúra nebude spĺňať náležitosti určené platnými právnymi predpismi alebo touto zmluvou, je objednávateľ oprávnený vrátiť faktúru v lehote splatnosti agentúre na prepracovanie resp. doplnenie. Opravenú faktúru dodá Agentúra do 14 dní od obdržania pôvodnej, ktorá nespĺňa náležitosti. V prípade omeškania so zaplatením faktúry zo strany objednávateľa, má agentúra nárok požadovať úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.

2.3. V dohodnutej odmene uvedenej v bode 2.1. sú zahrnuté všetky odmeny a náklady nevyhnutné na plnenie predmetu tejto zmluvy, a to najmä:

- a) odmena za vytvorenie umeleckého výkonu a
- b) cestovné náklady.
- c) ostatné náklady podľa čl. 3 tejto zmluvy.

### **Čl. 3.**

#### **Všeobecné podmienky**

3.1. Agentúra sa zaväzuje, že:

- a) výkonní umelci vytvoria umelecký výkon s náležitou starostlivosťou, v dohodnutých termínoch, dohodnutom rozsahu a na dohodnutom mieste,
- b) poskytnúť objednávatelovi všetky informácie potrebné k zabezpečeniu realizácie umeleckého výkonu,
- c) výkonní umelci sa včas dostavia na predstavenie a vystúpenie v zmysle Čl. 1.

3.2. Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť vhodné prostredie po priestorovej, technickej ako aj hygienickej stránke,
- b) zabezpečiť na vlastné náklady čisté a suché javisko s nepoškodenou podlahou o rozmere minimálne 9 x 7 m,
- c) včas oznámiť agentúre všetky informácie a pokyny súvisiace s vytvorením umeleckého výkonu,
- d) zabezpečiť čistú šatňu v blízkosti miesta konania podujatia (do 100 m),
- e) zabezpečiť na vlastné náklady zvukovú a svetelnú aparatúru a ďalšie požadované technické vybavenie, ako aj osobu odborne spôsobilú toto zariadenia obsluhovať (zvukára a osvetľovača) podľa požiadaviek Agentúry na základe stageplanu dodaného najneskôr 14 dní pred konaním podujatia,
- f) sprístupniť javisko v čase uvedenom v bode 1.1. tejto zmluvy na jeho prípravu,
- d) zabezpečiť na vlastné náklady propagáciu podujatia,
- e) uhradiť poplatky voči autorským organizáciám (SOZA),
- g) zaplatiť agentúre dohodnutú odmenu podľa bodu 2.1. a 2.2. tejto zmluvy.

3.3. Agentúra prehlasuje, že neuzatvorí po podpise tejto zmluvy ďalšiu zmluvu, ktorá by mohla ohroziť alebo zmariť uskutočnenie a vykonanie umeleckého vystúpenia.

3.4. Agentúra dáva súhlas objednávatelovi na vyhotovenie obrazového (foto záznam) a zvukovo-obrazového záznamu (video záznam) výhradne pre nekomerčné využitie objednávateľa a konečného klienta. V prípade využitia obrazového a zvukovo-obrazového záznamu na komerčné účely objednávateľa alebo konečného klienta, musí objednávatel vyžiadať od agentúry písomný súhlas a povolenie agentúry s uvedením rozsahu použitia záznamu. V prípade využitia záznamu pre komerčné účely, je objednávatel povinný zaplatiť agentúre vopred dohodnutú cenu za použitie a šírenie takéhoto záznamu z podujatia.

3.5. Objednávateľ zodpovedá za všetky škody a ich následky, ktoré by vznikli v dôsledku nedodržania predpisov o bezpečnosti pri práci a ochrane zdravia, požiarnych predpisov, či ostatných všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany zdravia a majetku s výnimkou tých, ktoré preukázateľne zavinia zástupcovia Agentúry a s ňou spojení výkonní umelci.

### **Čl. 4**

#### **Výpoveď zmluvy a sankcie**

4.1. Zmluvné strany sa dohodli a zároveň potvrdzujú, že nemajú záujem na zániku záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy pred uplynutím dodacej lehoty.

4.2. Každá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy, ak druhá zmluvná strana hrubým spôsobom poruší záväzky vyplývajúce jej z tejto zmluvy a toto porušenie záväzkov neodstráni ani v dodatočne písomne poskytnutej, vzhľadom k okolnostiam, primeranej lehote, najviac však do 14 pracovných dní od vzniku porušenia záväzku. Za hrubé porušenie záväzkov sa považuje nedodržanie ustanovení čl. 3 tejto zmluvy.

4.3. V prípade, že objednávatel poruší záväzok podľa bodu 3.2. a – f spôsobí tak, že vystúpenie výkonných umelcov sa stane nemožným, má agentúra právo odstúpiť od tejto zmluvy, ak objednávatel toto porušenie záväzkov neodstráni ani v dodatočne písomne určenej lehote a má právo požadovať od objednávateľa

zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100% (slovom: jedensto percent) z odmeny uvedenej v bode 2.1. tejto zmluvy.

4.5. Agentúra je oprávnená požadovať od objednávateľa zmluvnú pokutu vo výške 100% (slovom: jedensto percent) z odmeny uvedenej v bode 2.1. a náhradu spôsobenej škody v prípade, že sa umelecké vystúpenie neuskutoční vinou objednávateľa, resp. tretej osoby, s ktorou má objednávateľ uzatvorený zmluvný vzťah ako aj v prípade, že sa umelecké vystúpenie neuskutoční z dôvodu zrušenie celého programu v čase menej ako 7 dní pred termínom uvedeným v tejto zmluve. Objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť najneskôr 7 dní pred termínom vystúpenia a v tom prípade hradí preukázateľne vzniknuté náklady agentúre.

4.6. Objednávateľ je oprávnený požadovať od agentúry zmluvnú pokutu vo výške 100% (slovom: jedensto percent) z odmeny uvedenej v bode 2.1. v prípade, že sa umelecké vystúpenie neuskutoční vinou agentúry z dôvodu, ktorý agentúra oznámi objednávateľovi neskôr, ako 7 dní pred termínom vystúpenia. V iných prípadoch odstúpenia agentúry od zmluvy (okrem odôvodnených prípadov) uhradí agentúra objednávateľovi preukázateľne vzniknuté náklady.

4.7. V prípade, že sa výkonní umelci nezúčastnia na programe zo závažných odôvodnených prípadoch (choroba, úraz, úmrtie v rodine a pod.), sa agentúra zaväzuje ihneď – bezodkladne po tom, ako jej bude oznámená táto skutočnosť oznámiť túto skutočnosť objednávateľovi. V tomto prípade nie je objednávateľ oprávnený požadovať od agentúry náhradu spôsobenej škody. Agentúra je povinná objednávateľovi túto skutočnosť preukázať hodnoverným spôsobom.

4.8. V prípade, že objednávateľ poruší ustanovenie bodu 3.4. tejto zmluvy, je agentúra oprávnená požadovať od objednávateľa náhradu spôsobenej škody a to za každý takto komerčne šírený akýkoľvek záznam, príp. komerčne šírený na akomkoľvek nosiči bez písomného súhlasu agentúry. Zaplatením zmluvnej pokuty sa objednávateľ nezbaňuje povinnosti uhradiť finančné nároky výkonných umelcov z porušenia ich práv. Výška zmluvnej pokuty je stanovená na 1 000 €.

4.9. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za porušenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré sú spôsobené v dôsledku nepredvídateľnej a neodvratiteľnej udalosti alebo zásahom vyššej moci (napr.: prírodná katastrofa, epidémia, dopravná nehoda a pod.). V tomto prípade budú zmluvné strany hľadať nový, vzájomne výhodný termín vytvorenia umeleckého výkonu. V prípade, že zmluvné strany nenájdu nový, vzájomne výhodný termín vytvorenia umeleckého výkonu, majú obidve zmluvné strany právo odstúpiť od zmluvy bez nároku na náhradu škody. Odstupujúca zmluvná strana je povinná tieto skutočnosti riadne a vierohodne doložiť.

## Čl. 5.

### Záverečné ustanovenia

5.1. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana obdrží po dve vyhotovenia.

5.2. Dojednaný obsah zmluvy je možné meniť, prípadne dopĺňať iba písomne, so súhlasom oboch zmluvných strán, a to dodatkami k tejto zmluve, podpísanými obomi zmluvnými stranami.

5.3. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa právne pomery z tejto zmluvy vyplývajúce a touto zmluvou neupravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien a predpisov, Autorského zákona a právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky.

5.4. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju vlastnoručne a bez nátlaku podpísali.

5.5. Zmluva sa stáva platnou dňom podpisu obidvomi účastníkmi a nadobúda účinnosť v súlade s ust. § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších zmien a predpisov, a to dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

01.07. 2019, TERCHOVÁ



01.07.2019, ŠINDLER